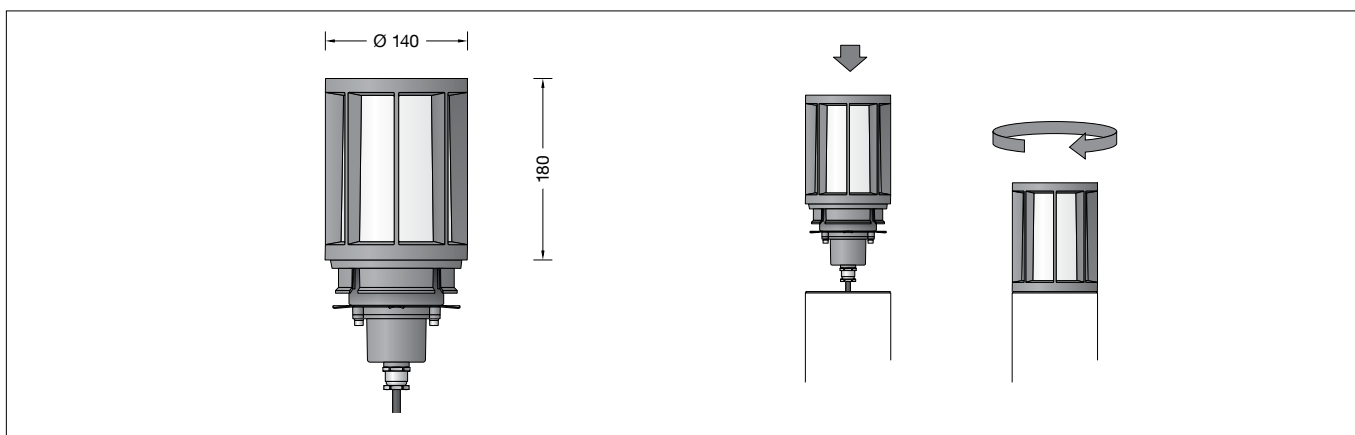


BEGA**84 682**

Pollerleuchtenkopf
Bollard head
Tête de balise

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Freistrahler Pollerleuchtenkopf mit Schutzgitter. Lichtaustritt 360°. Für die Verwendung im modularen Systempollerleuchten-Programm.


Application

Unshielded bollard head with safety guard. Light exit 360°. For usage in the modular system bollard range.


Utilisation

Tête de la balise avec grille de protection. Diffusion d'éclairage sur 360°. À utiliser dans le programme de balises modulaires.


Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Farbe Grafit oder Silber
Kristallglas, innen weiß
Silikondichtung
Allseitiger Lichtaustritt 360°
Passend zu Pollerrohr \varnothing 140 mm
Anschlussleitung H05VV-F 3 G 1[□]
Leitungslänge 1,1 m
BEGA Ultimate Driver®
Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
BEGA Thermal Control®
Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK09
Schutz gegen mechanische Schläge < 10 Joule
 – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 2,7 kg
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) C

Product description

Luminaire made of cast aluminium, aluminium and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Colour graphite or silver
Crystal glass, white inside
Silicone gasket
All-side light output 360°
Suitable for bollard tube \varnothing 140 mm
Connecting cable H05VV-F 3 G 1[□]
Cable length 1,1 m
BEGA Ultimate Driver®
Complies with flicker requirements in accordance with IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
BEGA Thermal Control®
Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK09
Protection against mechanical impacts < 10 joule
 – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 2.7 kg
This product contains light sources of energy efficiency class(es) C

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Couleur graphite ou argent
Verre clair, intérieur blanc
Joint silicone
Diffusion circulaire sur 360°
Approprié pour support de balise \varnothing 140 mm
Câble de raccordement H05VV-F 3 G 1[□]
Longueur de câble 1,1 m
BEGA Ultimate Driver®
Conforme aux exigences en matière de Flicker (scintillement) selon IEEE 1789, DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
BEGA Thermal Control®
Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK09
Protection contre les chocs mécaniques < 10 joules
 – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 2,7 kg
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique C

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Den optimalen Schutz aller in den Leuchten verbauten elektronischen Komponenten erreichen Sie durch die Verwendung von prellfreien Schaltkontakten wie einem elektronischen Relais (solid-state-relais), z. B. BEGA 71 320.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

The ideal protection of all electronic components installed in the luminaires is achieved by using bounce-free switching contacts such as an electronic relay (solid-state relay), e.g. BEGA 71 320.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Pour garantir la protection optimale de tous les composants électroniques installés dans les luminaires, il faut utiliser des contacts de commutation sans rebond tel qu'un relais électronique, (solid-state-relais) par ex. BEGA 71 320.

Leuchtmittel

| | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung | 5,9 W |
| Leuchten-Anschlussleistung | 7 W |
| Bemessungstemperatur | $t_a = 25\text{ °C}$ |
| Umgebungstemperatur | $t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$ |

84 682 K3

| | |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung | LED-0557/830 |
| Farbtemperatur | 3000 K |
| Farbwiedergabeindex | CRI > 80 |
| Modul-Lichtstrom | 1080 lm |
| Leuchten-Lichtstrom | 486 lm |
| Leuchten-Lichtausbeute | 69,4 lm/W |

84 682 K4

| | |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung | LED-0557/840 |
| Farbtemperatur | 4000 K |
| Farbwiedergabeindex | CRI > 80 |
| Modul-Lichtstrom | 1095 lm |
| Leuchten-Lichtstrom | 492 lm |
| Leuchten-Lichtausbeute | 70,3 lm/W |

Lamp

| | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Module connected wattage | 5.9 W |
| Luminaire connected wattage | 7 W |
| Rated temperature | $t_a = 25\text{ °C}$ |
| Ambient temperature | $t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$ |

84 682 K3

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation | LED-0557/830 |
| Colour temperature | 3000 K |
| Colour rendering index | CRI > 80 |
| Module luminous flux | 1080 lm |
| Luminaire luminous flux | 486 lm |
| Luminaire luminous efficiency | 69,4 lm/W |

84 682 K4

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation | LED-0557/840 |
| Colour temperature | 4000 K |
| Colour rendering index | CRI > 80 |
| Module luminous flux | 1095 lm |
| Luminaire luminous flux | 492 lm |
| Luminaire luminous efficiency | 70,3 lm/W |

Lampe

| | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Puissance raccordée du module | 5,9 W |
| Puissance raccordée du luminaire | 7 W |
| Température de référence | $t_a = 25\text{ °C}$ |
| Température d'ambiance | $t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$ |

84 682 K3

| | |
|------------------------------|--------------|
| Désignation du module | LED-0557/830 |
| Température de couleur | 3000 K |
| Indice de rendu des couleurs | CRI > 80 |
| Flux lumineux du module | 1080 lm |
| Flux lumineux du luminaire | 486 lm |
| Rendement lum. du luminaire | 69,4 lm/W |

84 682 K4

| | |
|------------------------------|--------------|
| Désignation du module | LED-0557/840 |
| Température de couleur | 4000 K |
| Indice de rendu des couleurs | CRI > 80 |
| Flux lumineux du module | 1095 lm |
| Flux lumineux du luminaire | 492 lm |
| Rendement lum. du luminaire | 70,3 lm/W |

Montage

Pollerleuchtenkopf in das Pollerleuchtenrohr einsetzen, rechtsherum bis zum Anschlag drehen, ggf. ausrichten und mit seitlicher Innensechskantschraube festsetzen.

Anschlusskasten öffnen.

Erdkabel und Leuchtenanschlussleitung durch die Leitungseinführung in den Anschlusskasten führen.

Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.

Anschlusskasten schließen.

Pollerleuchtenrohr auf die Montageplatte setzen, drehen und mit Schraube festsetzen.

Installation

Insert bollard head into bollard tube and turn it clockwise as far as it will go, adjust if necessary and fix with lateral hexagon socket head screw. Open the connection box.

Lead the luminaire wiring and mains supply cable through the cable entry into the connection box.

Make the earth conductor connection and the electrical connection.

Close the connection box.

Insert the bollard tube into the mounting plate, turn it and secure it with the screw.

Installation

Installer la tête de la balise dans le support de la balise et tourner vers la droite jusqu'à la butée, ajuster le cas échéant puis fixer avec la vis à six pans creux latérale.

Ouvrir la boîte de connexion.

Introduire le câble souterrain et le câble du luminaire dans la boîte de connexion par l'entrée de câble.

Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.

Fermer la boîte de connexion.

Installer le support de balise dans la platine de fixation, tourner puis fixer avec la vis.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.

Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.

Do not use high pressure cleaners.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire des dépôts et des souillures avec des produits de nettoyage ne contenant pas de solvants.

Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.

Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing.

It is needed to remove residual moisture.

Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire.

Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced.

Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux.

Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.

Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé.

Fermer le luminaire.

Ersatzteile

| | |
|------------------|---------------|
| Ersatzglas | 11 003 225 11 |
| LED-Netzteil | DEV-0451/350 |
| LED-Modul 3000 K | LED-0557/830 |
| LED-Modul 4000 K | LED-0557/840 |
| Dichtung Glas | 83 002 020 |

Spare

| | |
|-----------------------|---------------|
| Spare glass | 11 003 225 11 |
| LED power supply unit | DEV-0451/350 |
| LED module 3000 K | LED-0557/830 |
| LED module 4000 K | LED-0557/840 |
| Gasket glass | 83 002 020 |

Pièces de rechange

| | |
|-------------------------|---------------|
| Verre de rechange | 11 003 225 11 |
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0451/350 |
| Module LED 3000 K | LED-0557/830 |
| Module LED 4000 K | LED-0557/840 |
| Joint du verre | 83 002 020 |